

الرّسالة العلمية

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ
الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين
والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م



إعداد الطالبة: رزقيا نورحنيفة

رقم التسجيل : ١٤١١٦٤٩٢

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

2018 م / ١٤٣٩ هـ

الرّسالة العلمية

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ
الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين
والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2018/2019 م



مقدمة لتوفر شرط من الشروط لنيل الدرجة الجامعة الأولى
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : رزقيا نورحنيفة

رقم التسجيل : ١٤١١٦٤٩٢

المشرفة الأولى : الدكتورة لحاجة أعلى، الماجستير
المشرف الثاني : والفجر، الماجستير

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

2018م / ١٤٣٩ هـ

شعار

فقولا له قولا لينا لعله يتذكر أو يخش (طه:44)

Maka Berbicaralah kamu berdua kepadanya dengan kata-kata yang lemah lembut, mudah-mudahan ia ingat atau takut”.

ومن كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا أو ليصمت

Barang Siapa beriman Kepada Allah dan hari akhir maka hendaknya dia berkata yang baik atau diam.

إهداء

أهديت هذه الرسالة العلمية إلى:

- 1- المعلمين وهما أبي وأمي الذين تلقيت على يديهما مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في نفسيهما السمو الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير تقدمت إجلالا واحتراما. وإخواني وإخوانتي الذين دعوا إلى نجاحي.
- 2- سماحة الأستاذة الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير وهي المشرفة الأولى وسماحة الأستاذ والفجري، الماجستير وهو المشرف الثاني.
- 3- أساتذتي الذين يقومون في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو. فقد قدموا للباحث كل العون وتشجيع طوال فترة إعداد هذه الرسالة العلمية فلم يخلوا بعلمهم مني خالص الشكر والتقدير ومن الله العظيم الثواب والجزاء.
- 4- حبيبي أنوار هدايات أعطني الدافعية والنصاحة في انتهاء هذه الرسالة العلمية.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال، وأصلي وأسلم على خيز الصابرين الشاكرين، وعلى آله وأصحابه والتابعين بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد منّ الله علي بالانتهاء من إعداد هذه السالة العليمة على الموضوع: تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترى للعام الدراسي 2019/2018 م، فله سبحانه ألهج بالحمد، فلك الحمد ياربي حتى ترضى، على جزيل نعماتك وعظيم عطائك، و يشرفني، بعد حمد الله تعالى أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في خروج هذه الرسالة العليمة إلى خير الوجود ولم ييخل أحدهم بشئ طلبت، ولم يكن يحدو هم إلاّ العمل الجاد المخلص، ومنهم :

1- فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة اينيزار، الماجستيرة وهي مديرة بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو

2- فضيلة الأستاذة الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستيرة وهي المشرفة الأولى في كتابة هذه الرسالة العلمية والتي أفاد الباحث علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد الرسالة العلمية منذ بداية فكرة البحث حتى لانتهاء منه، فلها من الله خير الجزاء.

3- فضيلة الأستاذ والفجرى، الماجستير وهو المشرف الثاني في كتابة هذه الرسالة العلمية، فحقاً يعجز لسني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون وتشجيع طوال فترة إعداد هذه الرسالة العلمية فلم ييحل بعلمه ولم يضييق

صدره يوماً عن مساعدة الباحث وتوجيهه فله مني خالص الشكر والتقدير
ومنّ لله عظيم الثواب الجزاء.

4- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج على قمرالدين الحافظ، الماجستير وهو رئيس
معهد روضة القرآن الإسلامى ميترو.

5- كما يتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المعلمين في شعبة
تعليم اللغة العربية قسم التربية بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو. فلهم من
الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع
وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

6- حبيبي أنوار هدايات أعطني الدافعية والنصاحة في انتهاء هذه الرسالة
العلمية.

يشعر الباحثة أنّ كتابة هذه الرسالة العلمية كثيرة من الأخطاء، ولذا ترجو
الباحثة الاقتراحات والنقادات لإصلاح هذه الكتابة. وعسى أن تنفع هذه الكتابة
للباحث والقارئ المحبوبين.

ميترو، 5 يولي 2018

الباحثة

رزقيا نور حنيفة

رقم التسجيل: 14116492

تقرير المشرفين

موضوع البحث : تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

اسم : رزقيا نورحنيفة

رقم التسجيل : ١٤١١٦٤٩٢

كلية : التربية

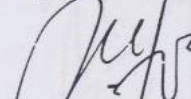
شعبة : تعليم اللغة العربية

الموافقة

وافق المشرفان على تقديم هذه الرسالة العلمية إلى لجنة المناقشة بجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.


ميترو، يولي ٢٠١٨

المشرف الثاني


والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٧٠٦٢٣٢٠٠٣١٢١٠٠٣

المشرفة الأولى


الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠

شعبة تعليم اللغة العربية

سوتار جوه، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو



العنوان : الشارع كي حجر ديونتورو ١٥ أ إيرينج موليا، مدينة ميترو الهاتف : (٠٧٢٥) ٥٤١٥٠

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

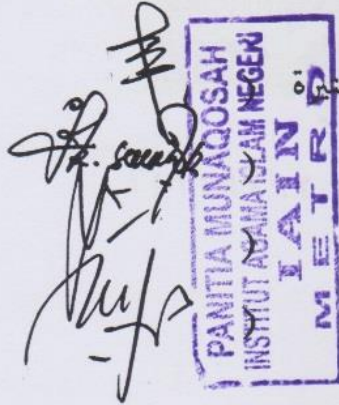
رقم: ٢٠١٨/ ٥٦ / ٩٠٠٠ / ١١.٢٨.١ / D / ٢٤٧٥ - B

تمت المناقشة على هذه الرسالة العلمية بالموضوع: تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م، التي كتبها الطالبة: رزقيا نور حنيفة ، رقم التسجيل: ١٤١١٦٤٩٢، بكلية التربية، شعبة تعليم اللغة العربية. اليوم: الإثنين في

التاريخ ١٦ يولي ٢٠١٨

لجنة المناقشة :

- (رئيسة اللجنة : الدكتورة لحاجة أعلى، الماجستير
- (السيكريتيرة : إيكسا سيلفيانا، الماجستير
- (المناقشة الأولى : ديان إيكواوتي، الماجستير
- (المناقش الثاني : والفجر، الماجستير



عميدة كلية التربية



الدكتورة لحاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٧٢٠٠

إقرار الطالبة

الموقعة أدنها :
إسم : رزقيا نور حنيفة
رقم التسجيل : ١٤١١٦٤٩٢
كلية : التربية
قسم : تعليم اللغة العربية

شهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحثة إلا ما يرجع من مراجعها الأصلية ويوضح في دفتر المراجع

ميترو، ١٥ يولي ٢٠١٨

الطالبة



رزقيا نور حنيفة

رقم التسجيل: ١٤١١٦٤٩٢

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل

السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية

لتربية المعلمين والمعلمات في ميτρο

للعام الدراسي 2019/2018 م

الملخص

إعداد الطالبة : رزقيا نور حانيفة

يهدف هذا البحث إلى معرفة تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميτρο للعام الدراسي 2019/2018 م . ومشكلات هذا البحث هي لم يقدر التلاميذ على نطق المفردات والكلمات نطقا صحيحا، لم يقدر التلاميذ على تفريق الحركات الطويلة والقصيرة، لم يقدر التلاميذ على استخدام أسئلة بكلمات الإستفهام مثل هل، من، أين.

وعلاج هذه المشكلات تريد الباحثة استخدام طريقة المباشرة وهي فتح المعلم الدرس وتحدث باللغة العربية، بالافتاح ويسأل الدرس ذلك الوقت، والتلاميذ يجوبون عن الأسئلة باللغة العربية والعلاقة بهذا الحالة تقاس القدرة على

مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو.

ونوع هذا البحث هو بحث تجريبي. الذي يتكوّن من المجموع التجريبي
والمجموع الضابط، والمجموع التجريبي في هذا البحث الفصل السابع أ، أما المجموع
الضابط فهو الفصل السابع ب، وأما أدوات جمع البيانات فهي الاجتبار
والملاحظة والوثيقة، وأسلوب تحليل البيانات يستخدم رموز T-test.

ونتائج هذا البحث يدلّ على وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على
مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م وبعد تحليل
البيانات من حاصلة البحث المؤدية باستعمال الرموز Uji t، بالنتيجة الحساب t_{hitung}
أكثر 8,351 وبعد المنشورة t_{tabel} (1,714) ونتيجة t_{hitung} أكبر من t_{tabel} وفيه
المؤثرة.

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

PENGARUH PENGGUNAAN METODE MUBASYIROH TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA BAHASA ARAB SISWA KELAS VII SMP TMI ROUDLATUL QUR'AN METRO TP. 2018/2019

ABSTRAK

Oleh :

RIZKIA NUR HANIFAH

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui tentang pengaruh penggunaan metode mubasyiroh terhadap keterampilan berbicara bahasa Arab siswa kelas VII SMP TMI Roudlatul Qur'an Metro TP.2018/2019. Dan masalah di penelitian ini yaitu siswa belum menguasai pengucapan kosakata atau kalimat dengan pelafalan yang bagus atau yang benar, siswa belum menguasai untuk membedakan harokat yang panjang atau yang pendek dan siswa belum menguasai untuk menggunakan kalimat tanya seperti, apakah, siapa, dan dimana.

Untuk mengatasi masalah tersebut peneliti ingin menggunakan metode mubasyiroh yaitu Guru membuka pembelajaran dan berbicara menggunakan bahasa Arab dengan mengucapkan dalam satu waktu tersebut. dengan seperti ini siswa akan menyukai pertanyaan-pertanyaan yang diberikan oleh pendidik dengan menghubungkan pembelajaran kalam.

Jenis penelitian ini adalah Penelitian eksperimen. Peneliti menggunakan desain penelitian eksperimen yang terdiri dari kelas eksperimen dan kelas kontrol. Kelas eksperimen dalam penelitian ini adalah kelas VII A, sedangkan kelas kontrol adalah kelas VII B. Alat pengumpulan data menggunakan tes, observasi dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan rumus T-test.

Dan hasil penelitian ini yaitu adanya pengaruh penggunaan metode mubasyiroh terhadap keterampilan berbicara bahasa Arab Hal ini terlihat dari hasil

analisis data dengan menggunakan metode Mubasyiroh terhadap keterampilan berbicara Bahasa Arab siswa kelas VII SMP TMI Roudlatul Qur'an metro TP. 2018/2019 rumus Uji t, dengan hasil perhitungan t_{hitung} sebesar 8,351. Setelah dikonsultasikan dengan T_{tabel} (1.714), ternyata T_{hitung} lebih besar dari t tabel, yang berarti ada pengaruh yang cukup kuat.

محتويات البحث

أ	صفحة الغلاف
ب	صفحة الموضوع
ج	الشعار
د	إهداء
هـ	كلمة شكر وتقدير
و	تقرير المشرفين
ز	الاعتماد من طرف لجنة المناقشين
ح	إقرار الطالبة
ط	ملخص البحث باللغة العربية
ك	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
ع	قائمة الجداول
ف	قائمة الرّسم البياني
ص	قائمة الملاحق

الفصل الأوّل : مقدّمة

1	الفصل الأوّل المقدّمة
1	أ- الدوافع إلى البحث
4	ب- تحقيق المشكلات
4	ج- تحديد المشكلات
5	د- سؤال البحث
5	هـ- غرض البحث و منافعه

الفصل الثاني

- الإطار النظري 6
- 1- مهارة الكلام 6
- أ- مفهوم مهارة الكلام 6
- ب- عناصر مهارة الكلام 8
- ج- أهداف تدريس مهارة الكلام 12
- د- أهمية تدريس مهارة الكلام 13
- هـ- مؤشرات مهارة الكلام 15
- 2- الطريقة المباشرة 16
- أ- مفهوم الطريقة المباشرة 16
- ب- خصائص الطريقة المباشرة 18
- ج- مزايا وعيوب الطريقة المباشرة 20
- د- خطوات في تطبيق الطريقة المباشرة 22
- ب- الدراسات السابقة المناسبة 23
- ج- فرض البحث 24

الفصل الثالث

- منهج البحث 25
- أ- تصميم البحث 25
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها 27
- ج- التعريف الإجرائي للمتغيرات 28
- د- أدوات جمع البيانات 30

- هـ- صحة الأدوات وثقتها 32
- و- أسلوب تحليل البيانات 33
- ز- مراحل تنفيذ البحث 33

الفصل الرابع: عرض البيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميدان البحث 36
- 1- التاريخ المختصر عن مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م 36
- 2- أحوال المرافق والتسهيلات مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م 38
- 3- أحوال المدرسين والموظفين مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو 2019/2018 م 39
- ب- عرض البيانات عن تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى
تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية
المعلمين والمعلمات في ميترو 2019/2018
44
- ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة 44

الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات

- أ- الخلاصة
.....

ب

51.....الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

قائمة الجداول

قائمة الرسوم البيانية

قائمة الملاحق

قائمة الجدول

37	.....	1- الجدول 1
38	.....	2- الجدول 2
39	.....	3- الجدول 3
41	.....	4- الجدول 4
45	.....	5- الجدول 5
	.....	6- الجدول 6
		46

قائمة الرسوم البيانية

1-أحوال المدرسين والتلاميذ مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م

32

2- خريطة موقع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م 34

3- احوال بسيطة وانواع التسهيلات مدرسة روضة القرآن المتوسطة

الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي

.....م 2019/2018

35

4- الشكل التنظيمي مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م 35

قائمة الملاحق

- رسالة توجيه الرسالة العلمية
- بطاقة التشاور للتوجيه
- تصريح القبلي الأول
- تصريح البحث
- الأدوات لجمع البيانات (الاختبار والوثيقة)
- المنهج
- خطة التعليم
- البيانات لحاصلة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي والفصل الضابط
- رسوم من عملية التعليم
- الملاحق

الفصل الأول

مقدّمة

أ- الدوافع إلى البحث

تعليم اللغة العربية عنده أربع مهارات هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأمّا عناصر اللغة فهي تشمل الأصوات والمفردات والقواعد. أهمية مهارة الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته في اللغة. الكلام يعتبر جزءاً رئيساً في منهج تعليم اللغة الأجنبية. ويعتبره القائمون على الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية، ذلك أنه يمثل في الغالب الجزء العملي لتعلم اللغة.¹

مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات هي إحدى المدارس الإسلاميّة التي أوجبت على كل الطالب أن يستخدم اللغة العربية. في هذه المدرسة تستخدم طريقة القواعد والترجمة في تعليم اللغة العربية. وهذه الطريقة القواعد والترجمة لا تستطيع أن ترقى القدرة على الكلام لأن عند يكتب المدرس مادة الحوار على السبورة ويشعر التلاميذ بصعوبة في حفظ الحوار العربي .

بناء على الملاحظة مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في التاريخ 23 مارس وجدت الباحثة المشكلات توجه تلاميذ في عملية تعليم الكلام وهي لم يقدر التلاميذ على نطق المفردات والكلمات نطقاً صحيحاً، لم يقدر التلاميذ على تفريق الحركات الطويلة

²محمود كامل الناقة، ورشدي أحمد طعيمة، طرق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصر: إيسيسكو، 2003)، ص. 125-126

والقصيرة. لم يقدر التلاميذ على استخدام أسئلة بكلمات الاستفهام مثل هل، من، أين.²

ومستوى النجاح في مهارة الكلام هو قدرة التلاميذ على التعبير عن الألفظ الصحيحة والمناسبة، ولذلك تريد الباحثة أن تبحث في تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م.

الطريقة المباشرة هي فتح المعلم الدرس وتحدث باللغة العربية، بالافتتاح ويسأل الدرس ذلك الوقت، والتلاميذ يجوبون عن الأسئلة باللغة العربية والعلاقة بهذه الحالة تقاس القدرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو ومؤشرات هي:

1. Melafalkan kosa kata dan kalimat dengan pelafalan yang tepat dan benar.
2. Mengucapkan mufrodat dengan tepat dalam berbagai kalimat.
3. Bertanya dengan menggunakan kata tanya meliputi ma, man, hal, min aina dengan tepat.
4. Menanggapi/ merespons berbagai pertanyaan dengan tepat.
5. Mendemonstrasikan materi hiwar dengan tepat.
6. Memperkenalkan diri dengan menyebutkan identitas lengkap antara lain: nama, usia, alamat dan asal sekolah.³

من الرأي السابق تعرف أن الطريقة المباشرة هي الطريقة التي يستخدمها المدرس لإيصال المادة التعليمية إلى التلاميذ باللغة العربية وتكون الطريقة تسهل

²نتيجة الملاحظة القلبية الباحثة بمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو في التاريخ 23 مارس 2018.

³ Silabus Bahasa Arab kelas VII SMP Tmi Roudhotul Qur'an Metro, Tahun Ajaran 2018/2019

التلاميذ في فهم اللغة العربية لأنها تمارس تلاميذ على تفهيم المادة باللغة العربية المباشرة وبهذا تسهل المدرس على تعليم الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م.

وترجو الباحثة من هذا البحث يعني قدرة التلاميذ على الكلام باللغة العربية جيدا.

من الدوافع البحث السابق، أن تصلح التعليم بالموضوع "تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م.

ب- تحقيق المشكلات

بناء على الدوافع الى البحث ، فتحقق المشكلات في هذا البحث هي:

- 1- لم يقدر التلاميذ على نطق المفردات والكلمات نطقا صحيحا.
- 2- لم يقدر التلاميذ على تفريق الحركات الطويلة والقصيرة.
- 3- لم يقدر التلاميذ على استخدام أسئلة بكلمات الاستفهام مثل هل، من، أين.

ج- تحديد المشكلات

من تحقيق المشكلة السابق فتحديد المشكلة هي: تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن

المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي
2019/2018م.

د- سؤال البحث

أما سؤال البحث ستقدم الباحثة في هذا البحث فهي: هل يوجد تأثير
استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة
روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام
الدراسي 2019/2018م.

هـ- غرض البحث و منافعه

1 - غرض البحث

أما غرض من هذا البحث هي معرفة ترقية أنشطة مهارة الكلام
بالطريقة المباشرة لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن
المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي
2019/2018م.

2- منافع البحث

أما المنافع المرجوة من هذا البحث فهي:
أ- للتلاميذ ، يمكن ترقية أنشطة التعليم وحصيلته لدى تلاميذ في
مهارة الكلام بالطريقة المباشرة.
ب- للمدرس، يمكن تحسين نوعية التعليم في الفصل وترقية أداء
المدرس في التعليم.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الوصف النظري

1- مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

ذكر رشدي أحمد طعيمة أن مهارة الكلام هي:

مهارة الكلام في اللغة العربية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، و تزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفوي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة العربية.⁴

المهارة في السياق اللغوي صفة منهجية وعلمية تقوم بالإنسان بحيث يكون متقنا للعمل اللغوي أداءً له على أحسن نسق، والمهارات اللغوية هي إحكام النطق والخط والفهم والإتقان والتمرس للغة، ويشير مفهوم المهارة إلى عبارة عن القدرة اللغوية القائمة على الفهم، والتي

⁴رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليه، (الرياض: إسيكو، 1989)، ص.

يُمكن بها نقلُ الأفكار والشعور والأحاسيس إلى الآخرين، كما أحمد عبده عوض مفهومَ المهارة بأنها "الأداء المتقن القائم على الفهم".⁵ من الرأي المذكور، يُمكن أن يقال أن مهارة اللام هي عبارة عن القدرة لدى الشخص لأن يُعبّر بها عمّا في ذهنه وفكره بالكلمات المنطوقة، يُمكن بها وجودُ الإِلفهام والإِدراك لدى السامع من خلال استماعها، ولذا كان مجرد الأصوات لا يُعدّ كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها حتى تتممضن وتدل للمعاني حسب مقاصد المتكلم. ويعتبر الكلام مهارة ثانية من المهارات الأساسية في اللغة العربية، وهي وسيلة للاتصال مع الآخرين، التي اشتدت الحاجة إليها في التفاعل التربوي والاجتماعي، وأن مهارة الكلام هي القدرة على التكلّم باللغة العربيّة صحيحةً وفصيحةً، لأنّ أساس اللغة هو الكلام. عبر الوائلي " يُعدّ التعبير الشفهيّ الأساس الذي يُبنى عليه التعبيرُ الكتابي. والواقع لا يتأتى النجاح في التعبير التحريريّ إذا لم يكن هناك إعتناءً واضحاً بالتعبير الشفهي، ومن هنا يأتي الاهتمام بالشفهيّ أوّلاً في الخطة الدراسية.⁶

وحيث كان الكلام أي التعبير الشفهيّ أساساً للكتابة أي التعبير الكتابي، فمعنى ذلك أن الكلام أهم فروع اللغة العربية، وله مكان كبير في حياة الطالب المتعلم والناس على حدّ سواء، فهو ضرورة

⁵ مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٤)،

ص. ٣٠٩.

⁶ سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، طرئق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، (عمان:

دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤)، ص. ٨٩.

من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الإستغناء عنه في أيّ زمان ومكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الأفراد، وهو الذي يعمل على تقوية الروابط الفكرية والاجتماعية.

ب- عناصر مهارة الكلام

تعتمد مهارة الكلام على نشاط أساسي من أنشطة الاتصال بين البشر، وهو الطرق الثاني من عملية الاتصال الشفوي، وإذا كان الإستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام، يتضمن نطق الأصوات والمفردات. ويتكون تدريس الكلام من ثلاثة الجوانب المهمة كما عبر الناقدة، وهي: "النطق، والمفردات، والقواعد".⁷

ولأجل التوضيح، عرضت الباحثة تلك العناصر فيها يلي:

1. النطق

يشير النطق إلى عملية التي عن طريقها تتكون الأصوات، ويعبر عنها بمساعدة اللسان والأسنان والشفيتين وسقف الفم مع وجود تيار الهواء والأحبال الصوتية. ويمثل النطق نشاطا اجتماعيا يصدر عن الفرد بقصد التواصل مع الآخرين، وهو مبدأ في الكلام، حيث أنه يبني على الأداء اللساني، وهذا يعني أن الكلام لا يمكن الاستغناء عن النطق، ولذا كان النطق عنصرا رئيسياً في الكلام، رأى معايير النطق في التدريس الكلام بما يلي:

أ- النطق الصحيح للأصوات العربية

⁷ محمود كامل الناقدة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه- مداخلة- طرق تدريسه،(المملكة

العربية السعودية، جامعة أمّ القرى، (١٩٨٥)، ص. ١٥٩

- ب- إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجا والتفريق بينها
- ج- إنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينها في الحديث
- د- إستخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث
- هـ- السيطرة على ضبط الحروف أو تسكيها.⁸
- بناء على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن إنتاج الأصوات هو عنصر رئيسي في الأداء اللغوي، وهو دليل على أن مهارة الكلام لا تحصل إلا أن يكون لدى الطالب القدرة على نطق الحروف حسب مخرجها، والقدرة على تفريق الحركة الطويلة والقصيرة، وكذا الترقيم المناسب في الحديث.

2. المفردات

تعد المفردات من أهم مكونات الكلام، وهي عُنصر من عناصر اللغة الهامة، بحيث تتضمن المعاني واستخدامها المتكلم في العملية اللغوية، وأنها مستوى الشخص في المهارة اللغوية لأنها متوقفة على المفردات التي استوعب الشخص معانيها اللفظية. وعبر حسن شحاتة وزينب النجار مفهوم المفردات بأنها "مجموعة أو قائمة من الكلمات مع شرح مختصر لمعانيها، خاصة تلك التي تعطي في القواعد الإبتدائية أو كتاب القراءة للغة الأجنبية، وهي كذلك نوع اللغة الخاصة بشخص معين، أو مهنة

⁸ رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، (القاهرة: دار الفكر العربي،

أو ما شابه، أو هي مجمل الكلمات التي تؤلف باعتبارها أصغر وحدة مستقلة ذات معنى".⁹

وعبر الناقية أن المفردات هي "أدوات حمل المعنى كما أنّها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد".¹⁰

نظرا إلى الإقتباس المذكور، يفهم أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها الشخص، يمكن استخدامها في تركيب الكلمات، وأنها تعدّ من الثروة اللغوية بوجه عام الذي يصوّر مستوى كفاءته في مجال اللغة، وبالنظر إلى أنّها من الثروة اللغوية، فالمفردات لها دور هام في تعليم اللغة، خاصة في تعليم اللغة الأجنبية الذي تتوقف مهارتها بمعرفة المفردات ومعانيها في اللغة المترجمة عنها، وعلى ذلك فمتى زادت ثروة اللغة بكثرة المفردات التي يملكها الشخص، فازادات له كفاءته في اللغة، حتى يستطيع على التعبير عما شاء، مستخدما بالمفردات التي يعرفها.

3. القواعد

تعد القواعد من أقدم المواد في التعليم اللغات المعروفة. وهي من أهم الجوانب الغوية التي قد اعتنى المدرسون في التعليم اللغات الأجنبية، تجعل هذه القواعد هدفها الأول تدريس قواعد اللغة

⁹حسان شحاتة، وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، (القاهرة: دار المصرية اللبنانية،

٢٠٠٣) ص. ٢٨٧

¹⁰ محمود كامل الناقية، تعليم، ص. ١٦١

الأجنبية، ودفع الطالب إلى حفظها واستظهارها، ويتم تعليم اللغة عن طريق الترجمة بين اللغتين: الأم والأجنبية، وتهتم هذه القواعد لتنمية مهارتي القراءة والكتابة في اللغة الأجنبية.

وليست القواعد غاية تقصد لذاتها ولكنها وسيلة إلى ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب وتقوم اللسان، ولذلك ينبغي ألا ندرس منها إلا القدر الذي يعين على تحقيق هذه الغاية. ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد ما يأتي: تساعد القواعد في تصحيح الأساليب، وخلوها من الخطأ النحوي الذي يذهب بجمالها، فيستطيع التلميذ يتعلمها أن يفهم وجه الخطأ فيما يكتب فيجنبه، وفي ذلك اقتصاد في الوقت والمجهود، تحمل التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب والعبارات والجمل، تنية المادة اللغوية للتلاميذ يفضل ما يدرسونه وينحثونه من عبارات.¹¹

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن المتكلم أشد الحاجة إلى القواعد للحفاظ عن الخطاء في اللسان، ومراعاة قانون اللغة عند التحدث، ومعنى ذلك أنه لا سبيل للمتكلم عند إرادة السلامة عن الخطاء في الكلام، إلا أن يكون له إتقان في القواعد نظريتها وتطبيقها، فيمكن له بعد ذلك التعبير عما في أفكاره ومشاعره حيث شاء مراعيًا للقواعد اللغوية.

¹¹ جامعة المدينة العامية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة، (جامعة المدينة العالمية: ٢٠١١)

ج- أهداف تدريس مهارة الكلام

ومن أهمّ الأهداف التي يلزم أن يعمل المدرس تحقيقها في

تدريس الكلام ما يلي:

- 1- تطوير الوعي بالكلمات الشفوية كوحدات لغوية
- 2- إثراء الثروة اللفظية الشفوية.
- 3- تقويم روابط المعنى عند الطالب.
- 4- تمكين الطالب من تشكيل الجمل وتركيبها.
- 5- تنمية قدرة الطالب على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية.
- 6- تحسين هجائه ونطقه.¹²

من الرأي المذكور، يمكن قول أنه يُرجى من تدريس الكلام ترقية قدرة الطالب على تنظيم الأفكار وتصوُّرها بالعبارة المنطقية الجيدة، لأن الكلام في حقيقتها لمحة عامة عن نوعيّة التفكير لدي الطالب، ولذلك لا يهدف تدريس الكلام التعبير النطقيّ فحسب، ولكن يهدف أيضا تطوير الوعي بالكلمات الشفوية، وإثراء الثروة اللفظية الشفوية، بحيث كان الطالب قادرا على تشكيل الجمل المفيدة عند الاتصال الشفويّ.

د- أهمية تدريس مهارة الكلام

الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غليات الدراسة اللغوية. ان كان هو نفسه وسيلة للاتصال مع

¹²على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الرياض: دار الشواق للنشر والتوزيع، 1991)، ص. 41

الأخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذا المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، والتحرك الواسع ان بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في ترق التعليم اللغة الثانية. وكان أن انتشر الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.¹³

لما كان الكلام منزلته الخاصة بين فروع اللغة العربية، وهو انه الغاية من كل فروع اللغة، سنحاول هنا أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط محددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية.

1- من المؤكد أن الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.

2- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.

3- الكلام خصوصا فيها العصر الذي تعددت فيه وسائل النقل والمواصلات ليس وسيلة لطمأنة الناس المنتقلين فقط، بل طمأنة أهلهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر، فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، وبكلم وفاقه وأصدقاءه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.

¹³ محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. ١٦٠

4- والكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.

5- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنه معلم في أية مادة من المواد الشرح والتوضيح.¹⁴

من الرأي المذكور، يمكن قوله أنها أهمية تدريس الكلام هي الوسيلة لتوصل إلى تلاميذ من المدرس إلى التلاميذ لتمرس الكلام العربية ولتسهيل الأنشطة التعليمية بتدريس الكلام تنشيط التلاميذ على تعلم اللغة العربية.

هـ- مؤشرات مهارة الكلام

يمكن تقويم مهارة الكلام بالإعتماد على سلامة المفردات وصحة دلالتها، والإستقامة تأليفها كما في الرأي التالي:
إن الكلام العربي لا يكون فصيحاً إلا إذا سلمت مفرداته، وصحت دلالتها، وإستقامة تأليفها. أما سلامة مفرداته ففي النطق بحروفها على مقتضى الوضع من غير أن تغير بنقص أو زيادة أو إبدال أو قلب في هيئة ترتيبها، أو في حال حركتها وسكونها. وأما صحة

¹⁴ أحمد فؤاد محمود علمان، المهارات اللغوية، (الرياض، دار المسلم للنشر والتوزيع ١٩٩٢)

دالاتها فباستعمالها على وجه مقبول في لسان العرب. وأما استقامة تأليفها فبانطباقاً على أسلوب نسج عليه العرب في مخاطبتهم.¹⁵ بناء على الرأي المذكور، يمكن الإستنتاج بأن تقوم مهارة الكلام يرجع إلى سلامة المفردات بوجود النطق على مقتضى الوضع الصحيح وكذا يرجع تقوم مهارة الكلام إلى استقامة التأليف، بقيام الأسلوب كما استخدم العرب في مخاطبتهم.

وتعتمد قدرة الكلام على توصيل الرسالة على عدة أمور كما عبر عنها رشدي أحمد طعيمة فيما يلي:

- 1- قدرته على فهم عناصر النظام الصوتي للغة واستعمالها مثل نطق الأصوات، النبر، التنغم .
- 2- قدرته على استعمال إشارات ما وراء اللغة مثل تعبيرات الوجه والإشارات.
- 3- قدرة على فهم الدلالات المصاحبة للكلمة التي يستخدمها.
- 4- قدرته على فهم السياق الثقافي الذي يضمنى على الكلمة معنى يختلف عن معناها في السياق عن آخر.
- 5- قدرته على التمييز بين التعبير الحقيقي والمجازي.
- 6- قدرته على فهم التراكيب اللغوية واستخدامها بكفاءة
- 7- ألفتة بموضوع الحديث وخبراته السابقة به.

¹⁵ برطولي سليمة، أهمية الممارسة الفعلية في اكساب الملكة اللغوية، مجلة العربية العدد ٢٠١٢/٠٣، ص.

8- معرفة اتجاهات المستمع وميوله وقيمه.¹⁶

اعتمادا على الرأي المذكور، يفهم أن تقويم مهارة الكلام يرجع

على الجانبين، وهما الجانب اللغوي، والجانب غير اللغوي، أما الجانب

اللغوي فيرجع إلى كيفية الأداء الصوتي، مثل نطق الحروف موافقا

لمخارجها الفصيحة.

2- الطريقة المباشرة

أ- مفهوم الطريقة المباشرة

الطريقة في اللغة: هي المذهب والمسلك والوسيلة.¹⁷ أما الطريقة المباشرة فهي طريقة تهدف إلى إكساب التلاميذ قدرةً على التفكير في المحادثة أو القراءة أو الكتابة باستعمال اللغة المدروسة استعمالا مباشرا بين المعلم والتلميذ، والإبعاد عن استخدام اللغة الام في شرح المادة الدراسية، ولا في الترجمة، فهذه الطريقة تُعوّد التلاميذ مهارة الإستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة المدروسة، في شرح المادة الدراسية، لا تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم، بل بالإشارة والصورة والأفعال

¹⁶رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (مكة: جامعة أم القرى، دون

سنة)، ص. ٤٥١

¹⁷أبي لييد ولي خان المظفر، طريقة التدريس وأساليب الامتحان، (كراتشي: الجامعة الفاروقية،

٢٠٠٩)، ص. ١٢

الحركية لتربط المفردات بمدلولاته حتى تكون الجمل التي يفهمها التلاميذ.

عند محمد عبد القادر أن الطريقة هي: " الأسلوب الذي يستخدمه المعلم ليحقق حصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبيل وأقل الوقت والنفقات".¹⁸

وعبر محمود كامل الناقة، سبب نشأة طريقة المباشرة كما يلي:
بانتشار فكرة النشاط في ميدان التربية خلال القرن العشرين، استطاع أصحاب هذه الفكرة أن ينشروا اعتقاداً بأن الطلاب يمكنهم تعلم فهم اللغة عن طريق الإستماع لكمية كبيرة منها، وتعلم الكلام عن طريق التكلم بها مع ربط الكلام بمواقف مناسبة، ولقد أن هذه الطريقة هي التي كان يتعلمون بها اللغة الثانية بدون صعوبات كثيرة عند ما ينتقلون إلى بيئة أجنبية.¹⁹

سميت هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن التعلم فيها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والأشياء والأحداث التي تدل عليها بدون استخدام اللغة القومية من جانب المدرس أو من جانب الطلبة.²⁰

¹⁸ أحمد فؤاد محمود علمان، المهارات اللغوية، ص ٢٠.

¹⁹ محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص ٧٤.

²⁰ فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب " من النظرية إلى

التطبيق" (القاهرة، مكتبة وهبة، سنة ٢٠٠٣ م) ص ٧٢-٧٣.

وتستند الطريقة المباشرة إلى أن الطالب يستطيع أن يتعلم أية لغة أجنبية بالطريقة نفسها التي يتعلم بها الطفل لغته الأولى، وجعلت ترتيب تعلم المهارة في برامج تعليم اللغات الأجنبية كالتالي: الإستماع، فالكلام، فالقراءة، ثم أخيرا الكتابة. ومن الواضح أن هذه الطريقة نشأت بميثانه رد فعل على طريقة النحو والترجمة إذ تناقضها في أساسياتها، وتقوم هذه الطريقة على أن متعلم اللغة يمكن أن يتعلم منذ البداية أن يفكر بواسطة اللغة الهدف أى اللغة الأجنبية عن طريق ربط الموضوعات والأشياء والمواقف والأفكار ربطاً مباشراً بما يطابقها أو يماثلها من الكلمات أو المصطلحات، وهي تقدم مهارة الحديث على مهارة القراءة .

ب- خصائص طريقة المباشرة

تحتاج طريقة المباشرة بكونها تجتنب لغة الأم في شرح المواد، وتستخدم لغة الهدف أي اللغة العربية مباشرة بدون الترجمة، ومن أبراء الخصائص طريقه المباشرة ما يلي:

1- الاهتمام بالأمر المحيطة بالمتعلم، فهو يتعلم من خلال صورة عن بلد تلك اللغة، وبذلك يجتنب الترجمة كما أن المعلم لا يستخدم لغة المتعلم، ولهذا فإن المتعلم يستمتع إلى اللغة الهدف طليعة الوقت.

2- من بداية يستمع المتعلمون إلى كمية جيدة من اللغة الهدف من خلال جمل قصيرة ذات دلالات معنوية جيدة، ويستجيب الطلبة للأسئلة التي يطرحها المدرس عليهم.

3- تعلم القواعد النحوية بنفس طريقة القواعد والترجمة، فتقدم القواعد وتشرح من قبل المعلم، ثم يقوم التعلّمون باستنتاجها وتعميمها في استخداماتهم للغة الهدف يتم تعلم القراءة من خلال النص مباشرة وفهم مفردات دون ترجمة لتلك المفردات.²¹

من الرأي المذكور يمكن أن يقال أن طريقة المباشرة تستخدم في تعليم اللغة العربية لتدريب التلاميذ التكلم باللغة الهدف مباشرة ولو كان أحيانا هناك الكلمات الصعبة أي الغريبة لا يفهمها التلاميذ، ولكنهم يفهمون بشرح المدرس عنها بذكر مفرداته أو بالحكمة أف بتظهير الأشياء نفسها أو بصورها في السبورة من غير أن يترجمها إلى اللغة الأم.

ج- مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

أ- مزايا الطريقة المباشرة مما يلي:

- 1- تعطى الطريقة المباشرة الأولوية لمهارة الكلام بدلا من مهارات القراءة والكتابة والترجمة على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي.
- 2- تتجنب هذه طريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية وتعتبرها عديمة الجدوى، بل شديدة الضرر على تعليم اللغة المنشوذة وتعلمها.

²¹صالح محمد النصيرات، طرق تدريس العربية، (عمان: دار الشروق، ٢٠٠٦)، ص. ٣٢

3- بموجب هذه طريقة فإن اللغة الأم لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية.

4- تستخدم هذه طريقة الإقتران المباشر بين الكلمة وما تدل عليه، كما تستخدم الإقتران المباشر بين الجملة والموقف التي لا تستخدم فيه، ولهذا سميت الطريقة بالطريقة المباشرة.

5- لا يستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية لأن مؤيدي هذه الطريقة يرون أن هذه الأحكام لا تفيد في اكتساب مهارات المطلوبة.

6- تستخدم هذه الطريقة أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر جملاً باللغة الأجنبية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشوذة.²²

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن طريقة المباشرة تهتم بالجانب الشفوي من اللغة حيث تعطي الأولوية لمهارة الكلام بدلا من القراءة والكتابة، وتركز على تقديم المفردات والتراكيب الشائعة المحيطة بالطالب والمرتبطة بحاجاته اليومية، وتهتم بالطلاقة اللغوية دون أن تغفل الصحة اللغوية.

ب- وعيوب طريقة المباشرة مما يلي:

1- تهتم هذه الطريقة بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية الأخرى.

²²محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (صويلاح: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ص.

2- عندما لاستخدام هذه الطريقة اللغة الأم قي تعليم اللغة الأجنبية، فإن كثيرا من الجهد يبذل وكثيرا من الوقت يضيع. ولو استخدمت هذه الطريقة اللغة الأم بشكل محدود لتوفر كثير من الجهل وكثيرا من الوقت. ولذا فإن بعض رجال الأساليب يتهم هذه الطريقة بأنها أبعد الطرق من كونها مباشرة.

3- إن استبعاد هذه الطريقة لأحكام النحوية من التعليم يجرم المتعلم من إدراك ماهية القوالب النحوية لكي تنظم فيها كلمات اللغة لتكوين الجمل.²³

ويرى البعض أن العيب الرئيسي في هذه الطريقة هو أنها تغرق الدارس بشكل سريع في عملية التعبير عن نفسه باللغة الأجنبية وفي مواقف لم تعد بشكل جيد لتكون هادفة، هذا مما يجعل الدارس يميل إلى تنمية طلاقته اللغوية دون دقة، ويميل إلى إدخال كثير من المفردات الأجنبية في تراكب لغته القومية. ويرى البعض أنه غير صحح أن نعتقد عن ظروف تعليم اللغة القومية يمكن خلقها في حجرة الدراسة مع الطلاب الكبار. فالطالب الذي قد كوّن بالفعل عادات الحديث بلغته الوطنية. يختلف عن الطفل الصغير.

فهذا العادات سوف تحدد حتما الشكل الذي بغير فيه عن نفسه خاصة عندما لا يعطي تدريبا منتظما في تركيب اللغة والأجنبية، وفي النقاط التي لا تسيير فيها اللغتان في خطين متوازيين على وجه الخصوص. والطريقة المباشرة لا تراعي الفروق الفردية بين الطلاب فعندما يطالب من التلاميذ في الفصول الربط بين العبارة الأجنبية

²³ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ص ٢٣.

والموقف أو العكس فإن الطالب الذكي القادر على الاستدلال هو الذي يستطيع الربط كما يستطيع الاستفادة من هذه الطريقة، أما الطالب الأقل ذكاءً فإن وبهذه الطريقة يصاب بالارتباك والاحباط وتنبط عزيمته، ومن هنا نجد أن الطلاب في الفصل الواحد يختلفون فيما بينهم اختلافاً بينا في درجة تحصيلهم للغة.²⁴

د- خطوات في تطبيق الطريقة المباشرة

يحتاج تطبيق طريقة المباشرة الى الخطوات المرتبة ليكون أداة فعالة يستطيع بها تحقيق الأهداف، أما الخطوات فهي كما يلي:

1- يدخل المعلم إلى غرفة الدرس، ويسلم على الطلاب، ويحييهم باللغة العربية.

2- يسألهم عن درس اليوم، وعن بعض أهدافه، فيردون عليه بلغة العربية أيضاً، مستعملين كلمات معروفة وعبارات وجمل قصيرة بسيطة

3- الابتعاد عن استخدام اللغة الأم سواء من المعلم أو الدارسين كلما أمكن ذلك

4- البدء في تدريس النحو على أساس وظيفي في المواقف الشفوية التي يظهر فيها

5- اعتماد التعبير الحوار على ما درسوه سابقاً في القراءة أو على مدارات المناقشة حوله

6- الإقلال من استخدام الترجمة إلى الحد الأدنى، وتحريم استخدامها في المراحل الأولى.²⁵

²⁴محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، ص. ٨٠.

²⁵محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص. 83.

ب- الدراسات السابقة المناسبة

لمقارنة هذا الحث ببحث آخر تراجع الباحثة إلى الباحثوا السابق، منهم على مشطفى "تطبيق طريقة المباشرة لترقية مهارة الكلام للعام الدراسي 2013/2014". و الجنس هذا البحث هو بحث التجريبي. وهناك البحث التي جرت به الباحثة أسوي نور فطريا "العلاقة بين تعريض طريقة المباشرة ونتائج تعلم اللغة العربية عند تلاميذ الفصل الثاني بالمدرسة العالية تري باكتي السلام رومبيا لامبونج الوسطى للعام الدراسي 2006/2007". و الجنس هذا البحث هو بحث كيفي. وأغراض هذا البحث الذي أدته الباحثة الآن. ومن التشريح السابق، حققت الباحثة تحقيقا بيانا أن البحث الذي أدته الباحثة الآن لم يبحث قبل قط.

ج- فرض البحث

تقدم الباحثة الفرض في هذا البحث كما يلي:
 H_a : وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2018/2019م.
 H_0 : عدم تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2018/2019م.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

يعتمد هذا البحث على نوع البحث التجريبي، "يقوم أساس على أسلوب التجربة العلمية التي تكشف عن العلاقات السببية بين المتغيرات المختلفة التي تتفاعل مع الديناميات أو القوى التي تحدث في الموقف التجريبي."

وبعبارة أخرى يمكن تعريف البحث التجريبي بما يلي:

Eksperimen adalah suatu cara untuk mengetahui hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan mengeliminasi atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang mengganggu. Eksperimen dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat suatu perlakuan.²⁶

بناء على الرأي المذكور، فتقوم الباحثة بالتجريب الذي يقصد به

الفحص عن امكانية وجود التأثير أو العلاقة السببية بين المتغيرين، بقيام

التجربة على المجتمع التجريبي، أي المجتمع الذي تجري عملية التعلم

²⁶ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010), h. 9

باستخدام طريقة المباشرة، ويُقارن حصولها بالمتجمع الضابط أي المجتمع التي

لا تجري عملية التعلم باستخدام طريقة المباشرة.

الصورة الأولى

تصميم البحث التجريبي²⁷

Pre-Test	Eskperimen	Pos-Test
T ₁	X	T ₂
T ₁		T ₂

البيان:

الاختبار القبلي = T₁

الاختبار البعدي = T₂

التجريبية = X

²⁷Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008), h. 118

إضافة إلى التصميم المذكور، يعرف أثر التجريبية بوجود المسافة بين نتيجة T_1-T_2 للفرقة التجريبية، وبين نتيجة T_1-T_2 للفرقة الضابطة، ويرجى أن تكون نتيجة الاختبار للفرقة التجريبية تزيد من الحالة قبل التجريبية، بسبب أثر التجريبية أي بسبب تطبيق الطريقة المباشرة.

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

1- المجتمع

المجتمع هو مجموعة من الوحدات الإحصائية المعرفة بصورة واضحة والتي يراد منها الحصول على بيانات. والمجتمع كما قال Sugiyono فهو كما يلي:

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karekteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.²⁸

بناء على الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث فجميع تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو، وهم ينقسمون على الفصلين، وهما الفصل السابع أ والفصل ب، وعدد تلاميذ ٥٢ تلميذاً.

2- العينة وأسلوب اختيارها

يقصد بالعينة هنا جزء من مجتمع البحث الذي تختاره الباحثة وفق شروط معينة لتمثيل مجتمع البحث، ويمكن توضيحها "العينة هي جزء من المجتمع الذي جرى عليه الدراسة، تختارها

²⁸Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), Cet ke-7 h., 80

الباحثة لإجراء دراسته عليه على وفق قواعد خاصة لكي تمثل المجتمع تمثيلاً صحيحاً.

أما أسلوب أخذ العينة كما قال Suharsimi Arikunto فهو كما

يلي:

Cara pengumpulan data dengan jalan mencatat atau meneliti sebagian kecil saja dari seluruh elemen yang menjadi objek penelitian".²⁹

بناءً على الرأي السابق، فإنّ العينة هي بعض مجتمع البحث

أي بعض تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو. أما الفصل الذي تختاره الباحثة لتجريب هذا البحث هو الفصل السابع ب، الذي يتكون من ٢٨ تلميذاً، و الفصل الذي تختاره الباحثة للمجموع الضابط هم الفصل السابع أ، وعدد التلاميذ فيه ٢٤ تلميذاً.

ج- التعريف الإجرائي للمتغيرات

يعرف التعريف الإجرائي للمتغيرات بأنه تحويل المفهوم أو النظرية

حول المتغير إلى متغير إجرائي، بحيث يمكن تطبيقه في الميدان البحثي،

ويمكن تعريفه كما في الرأي التالي:

“Definisi operasional adalah suatu definisi yang diberikan kepada variabel atau konstruk dengan cara memberikan arti atau menspesifikasikan kegiatan ataupun memberikan suatu operasional yang diperlukan untuk mengukur konstruk atau variabel tersebut.

بناءً على الرأي السابق، ترى الباحثة أن تعريف إجرائي

متغير هو عبارة عما يدل إلى صورة المتغير الذي تقصدها الباحثة

الملاحظة ولذا يمكن تصميم التعريف الإجرائي للمتغيرات نحو ما يلي:

1- المتغير المستقل

²⁹Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta:Rineka Cipta, 2006), h. 112

المتغير المستقل هو العامل الذي تريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف، ويسمى العامل التجريبي، أو المتغير التجريبي، أى العامل الذي يريد البحث أن يقيس أثره على المتغير التابع. المتغير المستقل في هذا البحث هي الطريقة المباشرة.

الطريقة المباشرة هي أي نشاط نحو جسمي وعقلي وإجتماعي أو اتفعالي من التلميذ تفاعل بينه وبين البيئة المحيطة به.

2- المتغير التابع

المتغير التابع هو الذي يقبل التأثير من قبل المتغير المستقل، وهو الأداء أو أنواع السلوك المبغى دراستها أو قياسها، أو يتوقف حدوث هذه المتغيرات على المتغيرات أخرى تعد مسؤولة عن حدوثها والذي أطلقنا عليها بالمتغيرات المستقلة، والمتغير التابع يتغير بتغير المتغير المستقل، أى أنه ينعكس عليه آثار ما يحدث من تغير في المتغير المستقل إذا كانت ثمة علاقة بين المتغيرين. المتغير التابع في هذا البحث هو مهارة الكلام.

مهارة الكلام يعني مستوى محدد من الإنجاز وهو قدرات التلميذ بعد عملية التعليمية، بالمؤشرات:

أ- أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

ب- أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.

ج- أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.

د- أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.

د- أدوات جمع البيانات

في هذا البحث تحتاج الباحث البيانات وطرق جمعها، فإن كانت البيانات رقمية عديدة فتستخدم الطرق المناسبة لعملية التحليل، وإن كانت البيانات غير رقمية كالوصف والملاحظة فتستخدم الطرق المناسبة للتحليل النوعي الوصفي. أما الطرق المستخدمة في هذا البحث فهو:

1- الملاحظة

تعد الملاحظة من أساليب التقويم وجمع البيانات حيث يمكن من خلال استخدامها وفق الضوابط المحددة للحصول على مجموعة من المعلومات والبيانات التي يصعب الحصول عليها من خلال استخدام أسلوب آخر.

والملاحظة هي المشاهدة والمتابعة المرئية الدقيقة للسلوك أو الظاهرة أثناء الأداء الفعل في المواقف الطبيعية وتسجيل ما يراه الملاحظ وفهم نظام دقيق ومحدد يعبر عن السلوك أو الظاهرة في صورة كمية. قال آدي كوسنادي:

“Observasi dapat didefinisikan sebagai pemilihan, pengubahan, pencatatan, dan pengkodean serangkaian perilaku dan suasana yang berkenaan dengan organisme sesuai dengan tujuan-tujuan empiris”.³⁰

تستخدم الباحثة طريقة الملاحظة المباشرة لمعرفة عن السلوك لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م وستقوم الباحثة في حجرة الدراسة أم خارجها حينما يجري البحث لتلاحظ سلوك التلميذ مباشرة تقع في التاريخ 23 مارس 2018.

2- الوثيقة

الوثيقة هي:

“Dokumentasi adalah metode yang digunakan untuk memperoleh informasi dari sumber tertulis atau dokumen-dokumen.”³¹

واستخدمت الباحثة طريقة الوثيقة لأجل نيل البيانات عن مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو، والتاريخ الإختصاري عنها، وكذلك البيانات عن مدرسين، والموظفين في تلك المدرسة.

3- الإختبار

يستخدم الباحثة طيقة الإختبار لأجل نيل البيانات عن مهارة الكلام،

³⁰Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h. 115

³¹ Sumardi Suryabrata, *Metodologi Penelitian* (Jakarta:Raja Grafindo Persada,2008) h.102

سواء قبل تجريب الطريقة المباشرة، أو بعد تجريبها، والمراد بالاختبار هنا عبارة عن مراتب الأسئلة أو التدريبات من الأدوات التي يقصد منها تقييم تترقى مهارة الكلام.

ويتكون الاختبار هنا من الاختبار القبلي، أي الاختبار قبل تجريب الطريقة المباشرة، والاختبار البعدي أي والاختبار البعد تجريب الطريقة المباشرة. أما نوع الإختبر الذي تختاره الباحثة فهو الإختبر الكتابي أي الإختبر الذي تقدمه الباحثة بشكل الأسئلة الكتابية.

هـ- صحة الأدوات وثقتها

قبل تطبيق الأداة لجمع البيانات في الميدان البحث، تختبرها الباحثة على العينة خارج البحث، وكان الغرض منه لأجل معرفة صلاحية الأداة أي صحتها ومعرفة ثقتها، لتكون تلك الأداة ضابطة بالبيانات المتناولة في الميدان وتستطيع إجابة المسألة البحثية، ولنيل البيانات الموثوقة، فتحتاج الباحثة الى أداة البحث الصحيحة، وهذا كما قال Suharsimi Arikunto فيما يلي:

“Sebuah Instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang di teliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud.

إعتمادا على الرأي السابق، فتعرف صلاحية الأداة المستخدمة من امكانياتها عن كشف البيانات البحثية، وإذا كان مجموع البيانات في

الميدان لا تنحرف عن صورة متغير البحث، فتعرف تلك الأداة ذات الصلاحية العالية وكذلك عكسها.

و- أسلوب تحليل البيانات

وبعد قيام التجربة باستخدام الطريقة المباشرة في عملية التعليم ثم بعد قيام الاختبار، فالعملية الاخيرة هي تحليل واعطاء التفسير عن كل البيانات المأخدة وتعليقها بالنظرية ثم تلخيصها، ولمعرفة مستوى أثر الطريقة المباشرة في مهارة الكلام، تقوم الباحثة على تحليل البيانات المجموعة من الإختبار القبلي.

والإختبار البعدي الذين تأخدهما الباحثة من المجموع التجريبي والمجموع الضابط، أما الرموز الإحصائي الذي تستخدمه الباحثة فهو رموز *t-test* كما يلي³²:

$$t_{hitung} = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{S_{gab} \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

Keterangan :

t_{hitung}	= uji t
n	= jumlah sampel
\bar{x}	= nilai rata-rata data
S^2	= varians sampel
S_{gab}	= simpangan baku gabungan ³³ .

³² Sugiono, *Statistika Untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta,2012) h. 138.

³³ Handoko Riwidikdo, *Statistik Kesehatan*, (Yogyakarta: CV. Rohima Press,2013), h.125.

ز- مراحل تنفيذ البحث

تريد الباحثة تنفيذ البحث التجريبي بالمراحل وهي مرحلة التالية :

1- الاستعداد، وهذا يشتمل على الخطوات التالية:

أ- تستأذن الباحثة مدرسة روضة القران المتوسطة الاسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو لدى تلاميذ الفصل السابع باستخدام الطريقة المباشرة.

ب- تطلب الباحثة مدرس اللغة العربية اشتراكه طوال هذا البحث.

ج- عينت الباحثة المجموعتين، وهما المجموع التجريبي والمجموع الضابط.

د- اعداد خطة البحث العلمي

2- قيام الاءختبار القبلي:

أ- تقوم الباحثة الاءختبار القبلي على المجموعتين، التجريبي والضابط،

ونوع الاءختبار الذي تختاره الباحثة الاءختبار الكتابي.

ب- التجريبية، وهذه تشتمل على الخطوات التالية:

أ- اعداد المادة الدراسية التي تتعلق بمهارة الكلام.

ب- تقوم الباحثة على التعليم اللغة العربية باستخدام الطريقة

المباشرة، ويتكون ذلك من من اربعة لقاءات، حيث كان في

كل لقاء ٢ x ٤٠ دقيقة.

3- قيام الاءختبار البعدي

تقوم الباحثة بالاءختبار البعدي على المجموعتين، التجريبي والضابط،

بتقديم الاسئلة الكتابة وكانت الاجوبه الكتابة ايضا.

4- تحليل النتائج

وهذه المراحل تشتمل على الخطوات التالية:

أ- التصحيح، اي تصحيح النتائج المحسولة بعد الاءختبار حذرا عن وقوع الاءخطاء .

ب- إءءال النتائج في الرمز لتسهيل الباءئة على التقسيم والتحليل.

ج- تشكيل الجءوال، اي إءءال النتائج في الجءوال، وكذا إءءال الاءوبة المحسولة في القائمة.

الفصل الرابع

عرض البيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ- لمحة مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م
اللمحة التي مكّمتة هي البيانات الذاتية وهي عن أحوال المدرسة المشتملة على:

1- تاريخ الإختصار عن مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018م
يقع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو في الموقع الجغرافي في الشارع فراتاما بقرية ملياجاتي ميترو الشرقية. والتي تدفع على تأسيس هذا المدرسة استجابة احتياجات المسلمين بوجود المؤسسات التعليمية الإسلامية التي اعتمدها أهل قرية سومبرجو ومن حولهم على تعليم أولادهم.
وكان أول تأسيس مدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة في التاريخ 16 مايو عام 1967م، والمؤسس كياهي علي قمرالدين، وفي بادئ الأمر، كانت عملية التعليم والتعلم في ذلك المدرسة تجري على قلة الموارد والوسائل، فكان في أول تأسيسها مستخدما على سابق قفص الجاموس الذي وقفه مريونو بعد اصلاحه ليكون محلا لتعلم التلاميذ.³⁴

³⁴البيانات عن تاريخ الإختصار لمدرسة تربية المعلمين والمعلمات روضة القرآن المتوسطة بميترو، سجلها

الباحث في تاريخ 12 يونيو 2018

وفي التطور التالي، نشأت تحت إدارة مدرسة تربية المعلمين والمعلمات روضة القرآن المدارس الإسلامية المتنوعة، مثل المدرسة الدينية (الأولى، والوسطى، والعليا) والمدرسة المتوسطة والعالية . ورغم ذلك، يتحمل المدرسة على التلاميذ الذين لا يجدون التكلفة والمؤنة للتعلم وتزويدهم بالمهارات العملية والخبرة الخاصة الداعمة على الوظائف المستقبلية، مثل الخياطة والورشة والزراعة وتدريب المواشي .

أما الهوية العامة لمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن فهي كما في الجدول التالي:

الجدول الأول

الهوية العامة مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو

إسم المدرسة	تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو
العنوان	الشارع فراتاما بقرية ملياجاتي ميترو الشرقية
المؤسس	كياهي علي قمرالدين
عام التأسيس	1967
المدير الآن	محمد أقبال، الماجستير
الأساتذ	
1. الأستاذ	22
2. الأستاذة	23

2- أحوال المرافق والتسهيلات مدرسة روضة القرآن المتوسطة

الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميτρο

كان مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميτρο الوسائل والتسهيلات مثل الثكنة لأجل مبيت التلاميذ، والمبنى الدراسي، والمرافق الأخر، أما توضيحها فكما في الجدول التالي:

الجدول الثاني

أحوال التسهيلات مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميτρο³⁵

الجملة	التسهيلات
4	المبنى للثكنة
6	الفصول الدراسية
2	المكتب الإداري
1	المكتبة
1	غرفة الكمبيوتر
2	الدكان (الحانوت)
1	الميدان للرياضة

³⁵البيانات عن أحوال التسهيلات لمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن

المتوسطة بميترو، سجلها الباحثة في تاريخ 21 يونيو 87

3- أحوال المدرسين والموظفين مدرسة روضة القرآن المتوسطة

الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميتر

كان مجموع المدرسين والموظفين مدرسة روضة القرآن المتوسطة

الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميتر 34 مدرسا، كما يتضح

في الجدول التالي:

الجدول الثالث

أحوال المدرسين مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميتر³⁶

الوظيفة والمواد التدريسية	الإسم	التمرة
رئيسة المدرسة	محمد أقبال	1
تعليم الدين الإسلام	سيف الهادي	2
اللغة الإنجليزية	بودي أوتامي	3
اللغة الإنجليزية	مفتي تولاداني	4
توحيد والأخلاق	أحمد سمهادي	5
فيسيا	أنيس فوزية	6
الحديث والتوحيد	أنصاري	7
ترتيب الوطنية	حسن الخاتمة	8
التاريخ الإندونيسيا	ديسا إيكافترى	9
اللغة الإندونيسيا	أدي ناني سرياني	10

³⁶ البيانات عن المدرسين لمدرسة تربية المعلمين والمعلمات روضة القرآن المتوسطة بميترو، سجلها

الباحثة في تاريخ 21 يونيو 2018

مدرس الأخلاق	أمبر يوغينتي	11
التاريخ	ليلي فرنيس	12
اللغة الإندونيسيا	ميرد واتي	13
بيولوجي	جوكو يوانا	14
التاريخ	سوفرنو	15
الجغرافيا	أيليسا مرديانا	16
اللغة الإنجليزية	إيفتا ساري	17
الرياضية	فيري أيراوان	18
اللغة الإنجليزية	هاننتو أغوس ساليم	19
الإقتصاد	هارياي	20
الرياضية	هيني أندرياني	21
اللغة العربية	أريف رحمتن الحاكيم	22
اللغة العربية	فتح الأنصاري	23
اللغة الإنجليزية	مولسا موهااس	24
الفقه	مصطفى	25
الفوسيا	سوغينج سيسوويو	26
الفوسيا	نوفيك سافترى	27
تلاوة	نور فضيلة	28
اللغة الإندونيسيا	نور كايف	29
اللغة لامبونج	فتماواتي	30
سوسيولوجي	رتنا نينه	31

الرياضة	ستريا إيدرييتو	32
مطالعة	ستي زبيدة	33
كيمياء	ستي منورة	34

4- أحوال التلاميذ مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو الجدول الرابع

أحوال التلاميذ مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو³⁷

الجملة	التلاميذ		العام الدراسي	النمرة
	البنات	الرجال		
96	46	50	2016/2017	.1
124	64	60	2017/2018	.2
115	45	70	2018/2017	.3
121	60	62	2019/2018	.4

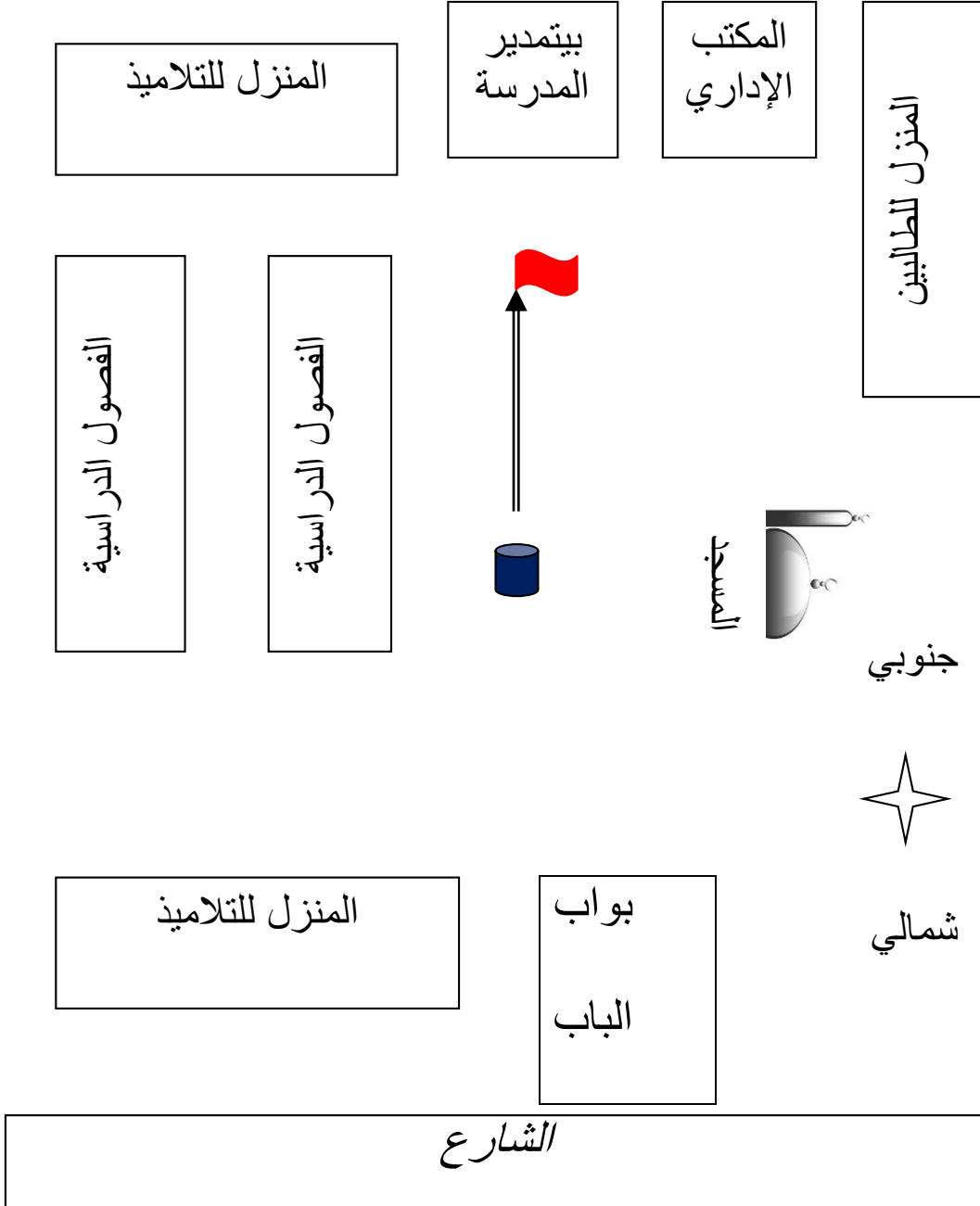
³⁷ البيانات عن أحوال طلبة مدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة بميترو ،

كتبها الباحثة في تاريخ 25 يونيو 2018

الصورة الأولى

خريطة موقع مدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة

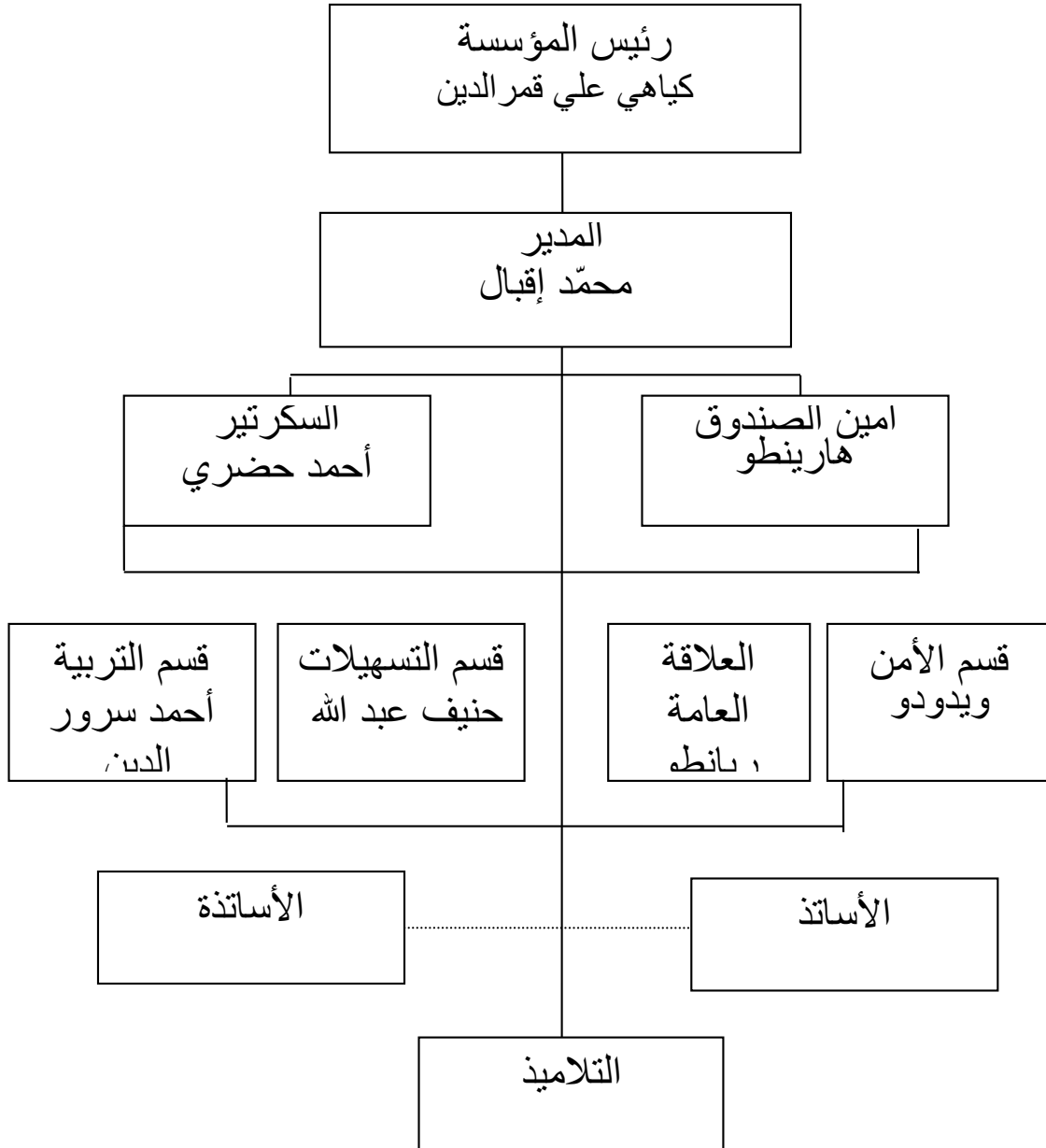
القرآن المتوسطة ميترو



الصورة الثانية

الهيكل التنظيمي مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين

والمعلمات في ميترو³⁸



³⁸ البيانات عن الهيكل التنظيمي لمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن

المتوسطة بميترو ، سجلها الباحث في تاريخ 52 يونيو 2018

ب- عرض البيانات البحث البيانات عن تأثير إستخدام الطريقة المباشرة

على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن

المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام

الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

لمعرفة البيانات عن تأثير إستخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام

لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م فاستعمل

الباحثة طريقة التجريبي تستخدم الباحثة فصلين الفصل السابع الألف تكون

الفصل التجريبي والفصل السابع الباء تكون فصل الضابط وهي إعطاء

الأفعال كالطريقة في المدرسة وبعد تطبيق طريقتين تعمل الاختبار لمقياس

المهارة او نتيجة من تأثير إستخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى

تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية

المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م ، أما البيانات

من الاختبار المنشود فتدخلها الباحثة في الجدول التالي:

الجدول الخامس

البيانات من حاصلة الاختبار القبلي لفصل التجريبي والفصل الضابط عن تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الفصل التجريبي

No	Nama	Hasil Test
1	Aisyah Haryono Puti	70
2	Adinda Tri Safitri	68
3	Afifah Sayyidah	72
4	Aida Mustofa	70
5	Ananda Marsha A. P	68
6	Dea Anggun Lovita S	66
7	Desi Triayu Ningtias	65
8	Dini Tria Saputri	60
9	Ery Trina Khalia	70
10	Imroatun Hasanah	65
11	Iqma Azizah	62
12	Istianita Zahra	60
13	Istifani Fadhillah	58
14	Jelita Kusuma W	60
15	Kafka Nafisa	62
16	Melisa Ardini	56
17	Nadya Alfi Azizah	68
18	Naila Salwa S	58
19	Naswa Zahra A	55
20	Putri Setianingsih	67
21	Qhaida Umu Nabila	66
22	Rahma Yesa M. Z	68
23	Salsa Bela	70
24	Umi Latifatul F	62
Jumlah		1546

$$\bar{x}_1 = \frac{1546}{24} = 64,417$$

Median = 65,5
Modus = 70

الفصل الضابط

No	Nama	Hasil test
1	Aji Rangga Mahesa	70
2	Alfian Adi Saputra	68
3	Daffaudin Hilmi M	65
4	Dany Zulfa A	66
5	Deri Putra Liwando	62
6	Dicky Ammar H	60
7	Diska Aditama	67
8	Fajar Muhammad H	68
9	Galang Aditiya	64
10	Gilang Amangga R	60
11	Ilham Irsyad A	65
12	Khusnia Pratama	58
13	Lira Azhara	60
14	Fatmala Kurnia D	55
15	Mardiah	60
16	Meilinda Aulia Putri	62
17	Millia Astuti	58
18	Muhammad Zacky	54
19	Mutia Nur Fadila	62
20	Nadila Puspita Sari	64
21	Nauval Tazzaky	62
22	Putri Emiliana	66
23	Shela Intan Nur F	60
24	Sulsi Rohmah	60
25	Tiara Sakina	62
26	Ulya Safitri	66
27	Wiji Astuti	56
28	Zahra Aulia Q. A	58
Jumlah		1738

$$\bar{x}_2 = \frac{1738}{28} = 62,071$$

Median = 62
Modus = 60

من نتيجة الاختبار القبلي السابق، تعرف النتيجة
 $mean=median=modus$ من الفرقتين ليس فيه الاختلاف السابقة في الخطوات
 بعد تطبيق استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل
 السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات
 في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٧ م في الفصل التجريبي، وأما الفصل
 الضابط لم تستخدم طريقة الطريقة المباشرة وبعد تطبيق طريقتين وإعطاء
 الاختبار البعدي لمقياس مهارة الكلام من نتيجة بعد تطبيق طريقة الطريقة
 المباشرة من نتيجة الاختبار البعدي هي:

الجدول التاسع

بيانات نتيجة الاختبار البعدي بتطبيق استخدام طريقة المباشرة على

مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن

المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو

للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الفصل التجريبي

No	Nama	Hasil test
1	Aisyah Haryono Puti	75
2	Adinda Tri Safitri	78
3	Afifah Sayyidah	80
4	Aida Mustofa	73
5	Ananda Marsha A. P	75
6	Dea Anggun Lovita S	70
7	Desi Triayu Ningtias	65
8	Dini Tria Saputri	80
9	Ery Trina Khalia	76
10	Imroatun Hasanah	85
11	Iqma Azizah	80
12	Istianita Zahra	76
13	Istifani Fadhilah	78
14	Jelita Kusuma W	72

الفصل الضابط

No	Nama	Hasil test
1	Aji Rangga Mahesa	75
2	Alfian Adi Saputra	72
3	Daffaudin Hilmi M	70
4	Dany Zulfa A	66
5	Deri Putra Liwando	65
6	Dicky Ammar H	60
7	Diska Aditama	70
8	Fajar Muhammad H	70
9	Galang Aditiya	71
10	Gilang Amangga R	73
11	Ilham Irsyad A	65
12	Khusnia Pratama	60
13	Lira Azhara	64
14	Fatmala Kurnia D	65

15	Kafka Nafisa	75
16	Melisa Ardini	78
17	Nadya Alfi Azizah	70
18	Naila Salwa S	79
19	Naswa Zahra A	80
20	Putri Setianingsih	84
21	Qhaida Umu Nabila	82
22	Rahma Yesa M. Z	80
23	Salsa Bela	74
24	Umi Latifatul F	80
Jumlah		1845
$\bar{x}_1 = \frac{1845}{24} = 76,875$ Median = 78 Modus = 80		
15	Mardiah	68
16	Meilinda Aulia Putri	60
17	Millia Astuti	62
18	Muhammad Zacky	64
19	Mutia Nur Fadila	70
20	Nadila Puspita Sari	66
21	Nauval Tazzaky	68
22	Putri Emiliana	70
23	Shela Intan Nur F	62
24	Sulsi Rohmah	64
25	Tiara Sakina	68
26	Ulya Safitri	70
27	Wiji Astuti	60
28	Zahra Aulia Q. A	62
Jumlah		1860
$\bar{x}_2 = \frac{1860}{28} = 66,428$ Median = 66 Modus = 70		

ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة

بعد معرفة بيانات من كل متغير (بيانات تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م) فهذا البحث فتحللها الباحثة لمعرفة صحيحة الفرض المقدم، ولتسهيل التحليل فتعطى الباحثة وفي هذا التحليل هي:

1) توجد تأثير عن استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

2) لا توجد تأثير عن استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م. واما خطوات التي تستخدم الباحثة في تحليل وتمحن فرض البحث وهي تدخل بيانات في الجدول وتقسيم تفعل التجربة الفرضية وهي التجربة المستقر.

من البيانات نتيجة الاختبار في الفصل التجريبي، تنال النتيجة 80 و 78 median و 78 modus من الاختبار السابق أين، 76،875 dimana menyimpang jauh tidak mean = median = modus atau السابق في الجود. distribusi normal.

وأما الخطوات التي تعمل الباحثة على البيانات من نتيجة الاختبار في الفصل الضابط ومن البيانات نتيجة الاختبار في الفصل الضابط تنال النتيجة 66،428، mean و 66 median و 70 modus ومن الاختبار أين mean = median = modus أو ليس البعيد الزاع، أن تقال أن البيانات في الأنواع distribusi normal.

وبعد تعمل الاختبار السابق، أن الخطوات بعدى وهي تحليل البيانات البحث تأثير عن استخدام طريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م، والخطوات الأولى وهي تعيين عدد العينة والفئة البيانات وأنواع العينة من كل الفصول.

الفصل الضابط
الفصل التجريبي

$$n_1 = 24$$

$$\bar{x}_1 = \frac{1845}{24} = 76,875$$

$$S^2_1 = \frac{\sum (xi - \bar{x})^2}{n-1} = \frac{504,625}{24-1} = \frac{504,625}{23} = 21,940$$

Keterangan :

n =jumlah sampel

\bar{x} = rata-rata nilai

S^2 = varians sampel

$$n_2 = 28$$

$$\bar{x}_2 = \frac{1860}{28} = 66,428$$

$$S^2_2 = \frac{\sum (xi - \bar{x})^2}{n-1} = \frac{500,857}{28-1} = \frac{500,857}{27} = 18,550$$

وبعد أن تعرف من كل الأنواع العينة، الخطوات البعدى وهي تعيين

الأنواع المجموع بالرموز الآتية :

$$S_{gab} = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}} = \sqrt{\frac{(24 - 1)21,940 + (28 - 1)18,550}{24 + 28 - 2}} = \sqrt{\frac{(23)21,940 + (27)18,550}{50}} = \sqrt{\frac{504,620 + 500,850}{50}} = \sqrt{\frac{1005,47}{50}} = \sqrt{20,1094} = 4,484$$

وبعد تعرف الأنواع المجموع، الخطوات الأخير وهي الاختبار البيانات

باستخدام uji t, بطريقة إدخال البيانات السابق في الرموز uji t.

$$t_{hitung} = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{S_{gab} \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}} = \frac{76,875 - 66,428}{4,484 \sqrt{\frac{1}{24} + \frac{1}{28}}} = \frac{10,447}{4,484 \sqrt{0,042 + 0,036}}$$

$$= \frac{10,447}{4,484\sqrt{0,078}}$$

$$= \frac{10,447}{(4,484)(0,279)} = \frac{10,447}{1,251} = 8,351$$

وبعد تعرف الثمن t_{hitung} (8,351) خطوات البعدى وهي يفسر الثمن t_{hitung} بثمن t_{tabel} $df = n-1 = 24-1 = 23$ ومستوى أهمية 5% لأن قائمة النتيجة 1,714..

من النتيجة الحساب السابقة تعرف $t_{hitung} > t_{tabel}$ (8,351 > 1,714).
ولذلك أن H_0 مرفوضة و H_a مقبولة وهي توجد استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة تربية المعلمين والمعلمات الإسلامية روضة القرآن المتوسطة ميترو للعام الدراسي 2018/2019 م.

الفصل الخامس الخلاصة والإقتراحات

أ- الخلاصة

بناء على تحليل البيانات من حاصلة البحث التي أدتها الباحثة، فتقدم الباحثة أن تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م فاستحصلت الباحثة أنّ يوجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م وبعد تحليل البيانات من حاصلة البحث المؤدية باستعمال الرموز Ujit، بالنتيجة الحساب t_{hitung} أكثر 8,351 وبعد المنشورة بجدوال $t(1,714)$ ونتيجة الحساب t أكبر من الجدوال t وفيه المؤثرة.

ب- الإقتراحات

بناء على الخلاصة السابقة تتقدم الباحثة بالإقتراحات إلى جميع التي تصاهر في عملية التربية والتعليم مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو للعام الدراسي 2019/2018 م مماالتالية:

1- للمدرس وبالخصوص إلى المدرس اللغة العربية مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية لتربية المعلمين والمعلمات في ميترو لتعليم القراءة تنشاط في التعلم.

2- للتلاميذ الفصل السابع مدرسة روضة القرآن المتوسطة الإسلامية
لتربية المعلمين والمعلمات في ميثرو للعام الدراسي 2019/2018
يجتهدوا في تعليم اللغة العربية بدرس الكلام.
للمدرسة ترجى على تفهيم على إعطاء التسهيلات في
عملية التعليم على نمو الطريقة التعليم.

المراجع العربيّة

أحمد فؤاد محمود علمان. ١٩٩٢. *المهارات اللغوية. الرياض: دار المسلم للنشر*

والتوزيع

أبي لييد ولي خان المظفر. *طريقة التدريس وأساليب الامتحان. زكراتشي: الجامعة*

الفاروقية

برطولي سليمة. *أهمية الممارسة الفعلية في اكساب الملكة اللغوية، مجلة العربية العدد*

٢٠١٢/٠٣

جامعة المدينة العامية. ٢٠١١. *طرق تدريس مواد اللغة العربية. كتاب المادة،*

جامعة المدينة العالمية

حسان شحاتة، وزينب النجار. ٢٠٠٣. *معجم المصطلحات التربوية والنفسية.*

القاهرة: دار المصرية للبنانية

رشدى أحمد طعيمة. 1989. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأسالي.*

الرياض: إسيكو

رشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٤. المهارات اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها.

القاهرة: دار الفكر العربي

رشدي أحمد طعيمة. دون سنة. ٢٠٠٩. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين

بغيرها. مكة: جامعة أم القرى

سعاد عبد الكريم عباس الوائلي. ٢٠٠٤. طرئق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير،

بين التنظير والتطبيق. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.

صالح محمد النصيرات. ٢٠٠٦. طرق تدريس العربية. عمان: دار الشروق

على أحمد مذكور. ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية. الرياض: دار الشواق للنشر

والتوزيع

فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ. ٢٠٠٣. المرجع في تعليم اللغة العربية

للأجانب " من النظرية إلى التطبيق" القاهرة : مكتبة وهبة

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه-

مداخلة- طرق تدريسه. المملكة العربية السعودية، جامعة أم القرى

محمود كامل الناقه، ورشدي أحمد طعيمة. 2003. طرئق تدريس اللغة العربية

لغير الناطقين بها. مصر: إيسيسكو

محمّد على الخولي. ٢٠٠٠. أساليب تدريس اللغة العربية. صويلاح: دار الفلاح

للنشر والتوزيع

مهدي وهبة وكامل المهندس. ١٩٨٤. معجم المصلحات العربية في اللغة والأدب.

بيروت: مكتبة لبنان

المراجع الأجنبية

- Suharsimi Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sumadi Suryabrata. 200. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. 2009. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suharsimi Arikunto. 2006. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Sumardi Suryabrata. 2008. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sugiono. 2012. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta.